

LT

LT

LT



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2.7.2008
SEK(2008) 2189 galutinis

Rekomendacija

TARYBOS REKOMENDACIJA

siekiant ištaisyti perviršinio valdžios sektoriaus deficito padėtį Jungtinėje Karalystėje

(pateikta Komisijos)

Rekomendacija

TARYBOS REKOMENDACIJA

siekiant ištaisyti perviršinio valdžios sektoriaus deficito padėtį Jungtinėje Karalystėje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 104 straipsnio 7 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) Sutarties 104 straipsnyje nustatyta perviršinio deficito procedūra (PDP), kuria užtikrinama, kad valstybės narės vengtų perviršinio šalies biudžeto deficito arba jam susidarius taisytų padėtį.
- (2) Pagal Protokolo dėl tam tikrų su Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Jungtine Karalyste susijusių nuostatų 5 punktą Sutarties 104 straipsnio 1 dalyje numatytas įsipareigojimas vengti perviršinio bendrojo šalies biudžeto deficito Jungtinei Karalystei netaikomas, nebent ji pereitų prie trečiojo Ekonominės ir pinigų sąjungos kūrimo etapo¹. Antrajame Ekonominės ir pinigų sąjungos kūrimo etape Jungtinė Karalystė turi stengtis vengti perviršinio deficito pagal Sutarties 116 straipsnio 4 dalį.
- (3) Stabilumo ir augimo pakto pagrindinis tikslas yra patikimi valstybės finansai – priemonė sudaryti geresnes sąlygas kainų stabilumui ir tvirtam tvariajam augimui, leidžiančiam kurti naujas darbo vietas.
- (4) 2008 m. liepos 8 d. remdamasi Sutarties 104 straipsnio 6 dalimi Taryba nusprendė, kad Jungtinėje Karalystėje susidarė perviršinis deficitas.
- (5) Pagal Sutarties 104 straipsnio 7 dalį ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 dėl perviršinio deficito procedūros įgyvendinimo paspartinimo ir paaiškinimo² (kuris yra Stabilumo ir augimo pakto dalis) 3 straipsnį Taryba privalo tam tikrai valstybei narei pateikti rekomendacijas, kad per nurodytą laikotarpį būtų ištaisyta perviršinio deficito padėtis. Rekomendacijoje nurodomas ne ilgesnis kaip šešių mėnesių laikotarpis, per kurį atitinkama valstybė narė turi imtis veiksmingų priemonių. Tarybos rekomendacijoje taip pat nurodomas terminas, per kurį reikia ištaisyti perviršinį deficitą, kuris turi būti ištaisytas per metus (Jungtinės Karalystės atveju – finansinius metus) nuo tokio deficito nustatymo, nebent atsirastų ypatingų aplinkybių. Sprendžiant, ar yra ypatingų aplinkybių, reikia tinkamai atsižvelgti į „svarbius veiksnius“, kaip paaiškinta Reglamento (EB) Nr. 1467/97 2 straipsnio 3 dalyje. Reglamento (EB) Nr. 1467/97 3 straipsnio 4 dalyje taip pat nurodyta, kad

¹ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:12006E/PRO/25:EN:HTML>.

² OL L 209, 1997 8 2, p. 6. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1056/2005 (OL L 174, 2005 7 7, p. 5).

rekomendacijoje valstybei narei pataisyti perviršinį deficitą Taryba turėtų reikalauti, kad per metus padėtis struktūrinio balanso požiūriu būtų gerinama mažiausiai 0,5 % BVP (lyginamoji vertė).

- (6) 2008 m. pavasario prognozėje Komisija numatė, kad remiantis nepakeista politika valdžios sektoriaus deficitas padidėtų nuo 2,9 % BVP 2007–2008 finansiniais metais iki 3,3 % 2008–2009 m. ir tebebūtų lygus 3,3 % 2009–2010 m. Numatoma, kad realiojo BVP augimas po 3,0 % lygio 2007 m. sulėtėtų iki 1,7 % 2008 m., o po to dar iki 1,6 % 2009 m. Atsižvelgiant į tai, kad padėtis cikliškai keičiasi nuo teigiamo gamybos apimties atotrūkio 2007 m. iki neigiamo 2008 m., prognozuojama, kad pagal ciklą pakoreguotas deficitas padidėtų nuo 3,0 % BVP 2007–2008 m. iki 3,1 % BVP 2008–2009 m. Vėliau prognozuojama, kad pagal ciklą pakoreguotas deficitas sumažėtų iki 2,9 % BVP 2009–2010 m. dėl bendro pasirinktų priemonių poveikio, įskaitant alkoholiui ir variklinėms transporto priemonėms taikomus didesnius mokesčius, įtrauktus į 2008 m. biudžetą, ir nedidelį planuojamą valdžios sektoriaus išlaidų santykio sumažėjimą. Iš dalies dėl didelio numatomo pirminio deficito prognozuojama, kad valdžios sektoriaus bendroji skola padidėtų nuo 43,2 % BVP 2007–2008 finansiniais metais iki 47½ % BVP 2009–2010 m.
- (7) Jungtinės Karalystės 2008 m. biudžete valdžios institucijos pateikė biudžeto planus, pagal kuriuos valdžios sektoriaus deficitas būtų 3,2 % BVP 2008–2009 m. ir turėtų sumažėti iki 2,8 % 2009–2010 m. 2009–2010 m. deficitas yra mažesnis nei tas pats skaičius, numatytas Komisijos tarnybų 2008 m. pavasario prognozėje – 3,3 % BVP, pirmiausia dėl tikėtino BVP augimo skirtumų 2009–2010 m. Pagal 2008 m. biudžetą ir Komisijos tarnybų pavasario prognozę 2008 m. gegužės 13 d. Jungtinė Karalystė paskelbė papildomas fiskalines priemones, susijusias su gyventojų pajamų mokesčio pakeitimais 2008–2009 finansiniais metais. Tikimasi, kad 2008–2009 m. pajamos iš gyventojų pajamų mokesčio sumažės ir bus finansuojamos papildomomis lėšomis, kurių valstybė skolinsis. Jei visos kitos sąlygos tebebus tokios pat, Komisijos tarnybos prognozuoja, kad 2008–2009 m. deficito santykis padidės 0,2 procentinio punkto³, maždaug iki 3,5 % BVP; poveikis struktūriniam deficitui bus panašus. Be to, atsižvelgiant į šį JK vyriausybės pranešimą yra rizika, kad deficitas padidės daugiau nei numatoma ir 2009–2010 m., palyginti su pavasario prognozėje numatytu deficitu.
- (8) Jungtinės Karalystės atveju išnagrinėjus svarbius veiksnius, kaip paaiškinta Reglamento (EB) Nr. 1467/97 2 straipsnio 3 dalyje ir apsvaistyta Komisijos ataskaitoje pagal 104 straipsnio 3 dalį, ypatingų aplinkybių nenustatyta, todėl nebus nukrypstama nuo standartinio termino deficitui pataisyti. Nors manoma, kad BVP augimas 2008 ir 2009 m. sulėtės, palyginti su galimu augimo tempu, ir atsiras neigiamas gamybos apimties atotrūkis, tikimasi, kad BVP augimas tebebus teigiamas pavasario prognozėje numatytą laiką, esant daugiau kaip 1,5 % metinei normai 2008 ir 2009 m. Terminą perviršiniam deficitui pataisyti reikia nustatyti remiantis pirmiau minėtu reglamentu, kuriame numatoma, kad deficitas turėtų būti ištaisytas per metus nuo jo nustatymo. Jungtinės Karalystės atveju deficitas nustatytas 2008 m. pagal planuojamą deficitą, viršijantį 3 % BVP pamatinę vertę 2008–2009 m. Atitinkamai nominalusis deficitas turi būti sumažintas, kad nesiektų 3 % pamatinės vertės, vėliausiai iki 2009–2010 finansinių metų. Kad šis ištaisymas būtų tvarus, remiantis

³ 2008 m. gegužės 13 d. paskelbtame JK vyriausybės pranešime dėl pajamų mokesčio teigiama, kad pajamų mokesčio sumažinimo kaina 2008–2009 m. bus 2,7 mlrd. GBP; Komisijos skaičiavimais tai prilygs 0,2 % BVP.

Komisijos tarnybų 2008 m. pavasario prognoze, JK valdžios institucijos 2009–2010 m. turėtų pasiekti bent 0,5 % BVP struktūrinį pagerinimą.

- (9) Apskritai, Tarybos nuomone, biudžeto konsolidavimo priemonės turėtų užtikrinti ilgalaikį valdžios sektoriaus balanso pagerinimą, siekiant pagerinti valstybės finansų kokybę ir sustiprinti ekonomikos augimo potencialą. Jungtinės Karalystės biudžeto koregavimas turi atitikti šiuos tikslus,

REKOMENDUOJA:

- Jungtinės Karalystės valdžios institucijos turėtų ištaisyti perviršinį deficitą kiek įmanoma greičiau, vėliausiai iki 2009–2010 finansinių metų, pagal Tarybos Reglamento (EB) Nr. 1467/97 3 straipsnio 4 dalį, patikimai ir nuosekliai mažindamos valdžios sektoriaus deficitą, kad jis būtų mažesnis kaip 3 % BVP.
- Šiuo tikslu pagal Komisijos tarnybų 2008 m. pavasario prognozę 2009–2010 m. valdžios institucijos turėtų užtikrinti bent 0,5 % BVP struktūrinį pagerinimą.

Taryba nustato terminą iki 2009 m. sausio 8 d., per kurį Jungtinės Karalystės valdžios institucijos turi imtis veiksmingų priemonių.

Be to, Taryba ragina Jungtinės Karalystės valdžios institucijas užtikrinti, kad ištaisyti perviršinį deficitą būtų palaikomas biudžeto konsolidavimas siekiant vidutinės trukmės biudžeto tikslo, kuris i) užtikrina pakankamą patikimą ribą 3 % BVP deficito ribinės vertės atžvilgiu; ii) palaiko pagrįstą skolos santykį atsižvelgiant į visuomenės senėjimo poveikį ekonomikai ir biudžetui; ir iii) atsižvelgiant į i ir ii punktus, užtikrinama galimybė keisti biudžetą, ypač atsižvelgiant į viešųjų investicijų poreikius.

Rekomendacija skirta Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas